

Kulāiwi

Ha'iha'i Pua Lehua

na: Frank Kawaikapuokalani Hewitt

He aloha 'oe e ku'u ipo e
E ku'u lei lehua lā pili poli e
Pili 'ia maila me ke aloha e
Me ke aloha pumehana a mau loa e

Hui:

Ha'iha'i pua lehua i ka manawa e
Ha'iha'i pua lehua i ka manawa e

Pua ka lehua lā i ka luna e
Uluwehiwehi lā i Kīlauea e
Hea aku au iā 'oe e ka ipo e
I ke ahi 'ena'ena hā'ena'ena e

Hā'ena'ena i ka li'a auālipō e
I ka lipo lipo lā o ka nahele e
Hele na ka pu'uwai hele hāikiki e
Kī'i e ka ipo lā i ka pali o Kē'ē

Ho'i aku au iā 'oe me ku'u waimaka
Ka wai 'e'elo i ku'u papalina e
Pau ka'u hana lā i ka pono e
Ua pono ho'i au i ka ha'ina e

My love for you my sweetheart
My lei of lehua blossoms held close to
my heart
Bound with this love
With this love that is forever

Chorus:

Broken flowers of my heart
Broken flowers of my heart

The lehua blooms high above
Growing lush at Kīlauea
I beckon to you my beloved
In the burning flames that are surging

This desire was so intense and deep
Fathomless into the forest
A journey from the heart,
a journey narrow with a time constraint
To fetch your lover from the pali of Kē'ē

So now I return to you with my tears
These waters that drench my cheeks
My work is complete, done properly
In accordance to your words